ОТЧЕТ

кафедры английского языка и межкультурной коммуникации

Саратовского государственного университета им. Н.Г. Чернышевского

**за 2011/2012 уч. год**

## ШТАТНЫЙ СОСТАВ КАФЕДРЫ

*- профессорско-преподавательский состав по кафедре*

На июнь 2011-2012 уч.г. на кафедре было:

6 ставок доцентов

9 ст. преподавателей

4,75 преподавателей

Всего:

**19,75 шт.ед**

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ РАБОТА

*- сведения о новых подготовленных и прочитанных курсах*;

Подготовлены рабочие программы по дисциплинам:

* дисциплина «Иностранный язык», магистерская программа по направлению подготовки 020700 «Геология» (все реализуемые профили), очная, для геологического факультета;
* дисциплина «Иностранный язык (английский язык)», магистерская программа по направлению подготовки 280400 «Прикладная гидрометеорология» (профиль «Метеорология и климатология»), очная, для географического факультета;
* дисциплина «Иностранный язык (английский язык)», специальность «Биоинженерия и Биоинформатика», очная, для биологического факультета.

*- сведения о подготовленных и опубликованных учебно-методических разработках и пособиях (общее количество, затем список со всеми выходными данными; если сданы в печать – отдельно списком)*

**Учебно-методические работы:**

1. ***Горелова Л.***А. Педагогические риски в профилактике дезадаптационного поведения личности: учебное пособие. – Саратов: Изд-во «Издательский Центр «Наука», 2011. – 95с. ISBN 978-5-9999-0222-1. Тир. 300.
2. ***Новикова К.Ю., Мартынова Ю.А.*** Все домашние работы к учебнику английского языа для 5 класса обшеобразовательных учреждений и комплекту рабочих тетрадей для 5 класса HAPPY ENGLISH.RU К.И. Кауфман, М.Ю. Кауфман. – М.: ЛадКом, 2011. – 192 с. ISBN 978-5-91336-114-1. Тир. 10000.
3. ***А.Ф. Миллер, Ю.А. Мартынова*** Все домашние работы к учебнику: Немецкий язык «Первые шаги» 2 класс и комплекту рабочих тетрадей (авторы И.Л. Бим, Л.И. Рыжова). – М.: - «ЛадаКом». – 2012. – 160 с. ISBN 978 – 91336 – 129 – 5. Тир. 5000.
4. ***Мартынова Ю.А., Еремина С.В.***Основы теории изучаемого языка. Стилистика английского языка. Учеб.-метод. пособие/Сост. С. В. Еремина, Ю. А. Мартынова. – Саратов: Изд-во «Научная книга», 2012. –50 с. ISBN 978-5-9999-0071-5. Тир.50
5. ***Склярова Е.Ю****.* Geography (География) Учебное пособие по английскому языку для студентов отделения географии географического факультета - Саратов: ИЦ «Наука» 2012-39 с. ISBN-978-5-9999-1260-2 Тир. 300.

**Учебно-методические работы в электронном виде:**

1. [***Иголкина Н. И.***](http://library.sgu.ru/cgi-bin/irbis64r_91/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=ELBIB&P21DBN=ELBIB&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%98%D0%B3%D0%BE%D0%BB%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D0%B0,%20%D0%9D.%20%D0%98.)   Уходим в автономное плавание (методические материалы для организации автономного обучения) [Электронный ресурс] / Н. И. Иголкина. - Саратов : [б. и.], 2011. - 49 с. - Б. ц. Режим доступа: <http://library.sgu.ru/uch_lit/298.pdf>
2. ***Писаренко А.Н.*** Страноведение. Великобритания [Электронный ресурс] : метод. пособие для преподавания курса "Британоведение" / А. Н. Писаренко. - Саратов : [б. и.], 2011. - 34 с. Режим доступа <http://library.sgu.ru/uch_lit/399.pdf>
3. ***Двойнина Е.В.***  What is What in the International Arena (supplementary reading for students of International Relations) [Электронный ресурс] : учеб. пособие по домашнему чтению для студентов по специальности "междунар. отношения" / Е. В. Двойнина ; Сарат. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского. - Саратов : [б. и.], 2012. - 87 с. - Библиогр.: с. 85. Режим доступа: http://library.sgu.ru/uch\_lit/584.pdf
4. ***Двойнина Е.В.***   English in Maths and Maths in English (grammar, texts, practice) [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов-заочников 1 курса мех.-мат. фак. по направлениям "Педагогическое образование" (по профилю "Математическое образованию") и "Прикладная математика" / Е. В. Двойнина. - Саратов : [б. и.], 2012 - **Pt. 1** / Сарат. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского. - Саратов : [б. и.], 2012. - 52 с. Режим доступа: http://library.sgu.ru/uch\_lit/585.pdf
5. ***Морозова О.В.*** Учебно-методическое пособие к материалам учебника “Total English Pre-Intermediate” [Электронный ресурс] / О. В. Морозова ; Сарат. гос. ун-т им. Н. Г. Чернышевского. - Саратов : [б. и.], 2012. - 29 с. : табл. - ISBN [Б. и.] : Б. ц. Режим доступа: ttp://library.sgu.ru/uch\_lit/571.pdf

*- повышение квалификации преподавателей*

25 преподавателей повысили квалификацию в Институте дополнительного профессионального образования СГУ:

* по программе **«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ (подходы к разработке учебно-методических комплексов по дисциплине «Иностранный язык»)** (более 100 часов) повысили квалификацию 18 преподавателей кафедры:

преподаватели Боц Т.С., Двойнина Е.В., Жаркова Е.А., Иванча А.В., Котелкова Е.Н., Морозова О.В., Пастухова Е.Е., Писаренко А.Н., Пучкова И.Г., Саяпина И.Ю., Сосоновская А.А., Турунова М.А., Феллер М.В. в январе 2012 и Кожевникова Е.В., Сидорова Д.В., Склярова Е.Ю., Кузьмина С.В., Потапова Т.В. в июне 2012)

* по **программе «Проблемы качества преподавания физико-математических и естественно-научных дисциплин (информатика)»**  и получили свидетельства о повышении квалификации (более 100 часов) повысили квалификацию 5 преподавателей кафедры:

преподаватели Морозова О.В., Жаркова Е.А., Феллер М.В. (в сентябре-декабре 2011 г.), Пыжонков С.В., Шелюгина А.Ю. (в феврале-мае 2012 г.),

* по программе **«Современные технологии образовательного процесса»** (февраль-май 2012) и получили свидетельства о повышении квалификации (более 100 часов) повысили квалификацию 2 преподавателя кафедры:

Еремина С.В., Чумакова А.Ю

**Зав. кафедрой Иголкина Н.И.** прошла повышение квалификации в V Международной школе перевода Союза переводчиков России (5-12 июля 2011 г., г. Астрахань) и получила сертификат о повышении квалификации и профессионального мастерства в объеме 72 ак. часов.

**Зав. кафедрой Иголкина Н.И.** посетила семинар методиста из Великобритании Ричарда Веста «Структура преподавания английского в высшей школе. Российский подход, международные стандарты» в Британском Совете (г.Москва, 20.02.2012 г.)

Преподаватели кафедры (**Двойнина Е.В., Калинина Н.А., Пастухова Е.Е., Писаренко А.Н., Пыжонков С.В., Сосновская А.А., Ушакова Е.В., Феллер М.В., Иголкина Н.И.)** прошли курс обучения по работе с программой Deja Vu (23-25 января 2012 г.). Deja vu - это современная система автоматизированного перевода (CAT-tool), объединяющая технологии Translation Memory с машинным переводом. Преподаватели получили сертификаты о повышении квалификации в объеме 16 часов.

**Доцент Горелова Л.А.** прошла стажировку по программе «General English» в Eden School of Dublin, Ireland с 04.02.2012-19.02.2012.

**Доцент Кожевникова Е.В**. посетила семинар «Professional development and language skills», Oxford House Colledge, London, 15-19 августа 2011 и получила сертификат (25 ак. часов).

**Преп. Скроб Т.В.** посетила семинар “Teaching Methodologies Observation, Cross-Cultural Exchange, and International Understanding at Oklahoma Christian University (Эдмонд, Оклахома, США)”, 15 ноября 2011г.

**Преподаватели Феллер М.В., Целовальникова Д.Н., Смирнова А.Ю., Калинина Н.А., Нестерова Н.В., Кашникова К.В.** посетили семинар для преподавателей английского языка «Language Work & Language Play», ИРБИС СГТУ,(6 ак. часов, 7 декабря 2011) и получили сертификаты.

**Зав. кафедрой Иголкина Н.И. и преподаватели Писаренко А.Н., Смирнова А.Ю., Сосновская А.А., Пастухова Е.Е.** посетили конференцию-семинар «Английский для специальных целей» (26 октября 2011 г., НИТУ «МИСиС», Издательство Кембриджского университета, Отдел прессы и культуры посольства США, г.Москва)

Преподаватели кафедры посетили в рамках конференции «Presenting Academic Achievements to the World» семинары Andy Noonan (методист. США): «Fitting English In: Making the Most of What Little Time We Have, «Talking to Yourself: Autonomy Tools for EAP», «Creating Vocabulary Program», 14-15 марта 2012, СГУ.

**Преп. Морозова О.В., Калинина Н.А., Ушакова Е.В.** посетили мастер-класс преподавателя МГУ Титовой С.В. «Как создать свое виртуальное пространство?» LearnTeachWeb <http://titova.ffl.msu.ru/> в рамках X Ежегодной международной конференции «Языки в современном мире» 28 мая 2012 г. и получили сертификаты (6 ак.часов).

Преподаватели кафедры посетили 30 мая 2012г. в рамках X Ежегодной международной конференции «Языки в современном мире» семинары “Speak Out! Successful Communication in the Tertiary Classroom” и “English at Tertiary Level – there’s more to it than the Present Perfect» (семинары проводил Дин Роберт Эндрю, Великобритания, методист по преподаванию английского языка в высшей школе издательства Pearson (Великобритания).

**Ст.преп. Целовальникова Д.Н.**  приняла участие в конкурсе художественного перевода для любителей иностранных языков и литературы «Музыка перевода» и заняла первое место в номинации «Проза». Организаторы конкурса – бюро переводов iTrex в содействии с партнерами – ведущими общественно-культурными организациями и компаниями-лидерами в области образования и информационных технологий (konkurs.itrex.ru/).

1. **МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО**

*-международное сотрудничество в учебном процессе*

1. Кафедра английского языка и межкультурной коммуникации сотрудничает с Западно-Казахским аграрно-техническим университетом им. Жангир-Хана (г. Уральск, Казахстан) по разработке и внедрению программ по дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации». В июне 2012 года зав. каф. Иголкина Н.И. и доц. Горелова Л.А. приняли участие в работе комиссии по приему государственных экзаменов у первого выпуска студентов.
2. Кафедра приняла участие в мартовской сессии предварительного тестирования на уровне A2 (KET) level, проведенном University of Cambridge ESOL Examinations в период с 12 Марта по 25 Марта 2012 года. В тестировании приняли участие школьники, студенты 1 курса механико-математического факультета, факультета КНИТ и аспиранты- всего 30 человек. Данное тестирование было организовано в рамках нового проекта  Learning Oriented Assessment (LOA), который осуществляется ESOL Examinations совместно с Cambridge University Press. Полученные от University of Cambridge ESOL Examinations результаты позволили участникам оценить свой уровень владения языком по двум аспектам речевой деятельности: Reading и Listening.

*-международные семинары, коллоквиумы и стажировки преподавателей*

1. Доц. Скроб Т.В.:

* участвовала в семинаре “Teaching Methodologies Observation, Cross-Cultural Exchange, and International Understanding at Oklahoma Christian University (Эдмонд, Оклахома, США)”, 15 ноября 2011г.
* Волонтер Саратовского областного отделения Международной общественной организации «Российский Фонд Мира»
* Участник международных проектов городов-побратимов Саратов-Даллас (штат Техас, США), Энгельс-Эдмонд (штат Оклахома, США).

1. Доц. Горелова прошла стажировку по программе повышения языковой и речевой компетенции в Eden School of Dublin Ireland (04.02.2012-19.02.2012)
2. Доц. Кожевникова Е.В. повысила квалификацию по программе «Professional development and language skills» в Oxford house colledge, London (август 2011)

### *- совместная работа со школами и органами образования*

* преп. Феллер М.В. была в составе жюри регионального этапа областной олимпиады по литературе среди 9-11 классов, (18 января, 2012 г.);
* преп. Феллер М.В. была в составе жюри конференции по литературе «Инициатива молодых» на базе Лицея №37, (апрель, 2012 г.);
* ст.преп. Целовальникова Д.Н. и ст. преп. Кудинова Н.И. были в составе жюри секции «Английский язык» на общегородской муниципальной научной конференции «Интеллект будущего 2012», проходившей на базе МАОУ «Гимназия №1» 7 апреля 2012 г.;
* преп. Скроб Т.В. помогала в организации и проведении конкурса для старшеклассников Саратовской области, других регионов России и стран ближнего зарубежья «Власть слова», (13 апреля 2012г.) Организаторы проекта: Комитет по культуре, общественным отношениям и информационной политике Саратовской областной думы, Институт филологии и журналистики Саратовского государственного университета имени Н.Г. Чернышевского, Саратовский институт повышения квалификации и переподготовки работников образования, ГТРК «Саратов», Саратовское региональное отделение Союза журналистов России;
* ст.преп. Кудинова Н.И. участвовала в подготовке и проведении Шекспировского Фестиваля – Лицей №3 апрель2012г.
* ст.преп. Кудинова Н.И. работает секретарем SELTA (Саратовская ассоциация преподавателей английского языка). В 2011-2012 уч.г. подготовлено и проведено семинаров в общей сложности на 70 академических часов по теме "Teacher professional development: new ways in globalization of education" для учителей английского языка.

1. **ГЛАВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ**

**Научно-исследовательская работа кафедры велась по следующим направлениям:**

1. Индивидуализация обучения иностранным языкам взрослых обучаемых.
2. Английский язык для специальных целей и особенности профессиональной коммуникация на иностранном языке.
3. Применение информационно-коммуникационных технологий в преподавании иностранных языков.
4. Усвоение иностранных языков и проблемы искусственного билингвизма.
5. Межкультурная коммуникация и формирования межкультурной компетенции, специфика восприятий реалий инокультуры.
6. Методика преподавания перевода.

**ПУБЛИКАЦИИ:**

**Всего было опубликовано:**

Сборники трудов: 2

Монографии: 1

Статьи в изданиях, входящих в список ВАК: 10

Статьи в других сборниках: 29

Тезисы конференций:

Учебно-методические работы: 5

Учебно-методические работы в электронном виде: 5

**Сборники:**

Опубликованы сборники научных статей по материалам II конференции молодых ученых «**Presenting Academic Achievements to the World»,** которая состоялась **3-4 марта 2011 года**

1. **Представляем научные достижения миру. Гуманитарные науки:** материалы научной конференции молодых ученых «Presenting Academic Achievements to the World». – Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2011. – Вып. 2 – 168с.: ил. ISBN 978-5-292-04042-2. Тир. 90.
2. **Представляем научные достижения миру. Естественные науки :** материалы научной конференции молодых ученых «Presenting Academic Achievements to the World». – Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2011. – Вып. 2 – 116 с.: ил. ISBN 978-5-292-04093-4. Тир.90

**Монографии:**

1. ***Тетюев Л.И., Шилова  С.А.*** Миропонимающая природа языка.  Проблема языка в символическом идеализме Э. Кассирера. Saarbrucken: Lap Lambert Academic Publishing, 2011. 179 с. (ISBN 978-3-8443-5039-5 тираж 500)

**Статьи в реферируемых сборниках:**

1. ***Кузьмина С.В.*** Политический дискурс как неотъемлемая часть политической коммуникации // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Социологи. Политология. Вып. 2.Том 11. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та. 2011. С.54-56. ISSN 1814-733Х ISSN 1818-9601. Тир. 500.
2. ***Мартынова Ю.А.*** Метафорические основания современного российского патриотического дискурса // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Социологи. Политология. Вып. 1.Том 11. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та. 2011. С.93-97. ISSN 1814-733Х ISSN 1818-9601. Тир. 500.
3. ***Мартынова Ю.А.*** Образный ряд в дискурсивных практиках лидеров в период общественного кризиса // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Социологи. Политология. Вып. 2.Том 11. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та. 2011. С.86-92. ISSN 1814-733Х ISSN 1818-9601. Тир. 500.
4. ***Саяпина И.Ю.*** Анализ глобальной дискурсивной практики СМИ // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Социологи. Политология. Вып. 2.Том 11. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та. 2011. С.51-54. ISSN 1814-733Х ISSN 1818-9601. Тир. 500.
5. ***Саяпина И.Ю.*** СМИ и аудитория: модификация формы коммуникации // Вестник Университета Российской академии образования. 2011. №2. C. 160-162 ISSN 2072-5833 Тир. 1000
6. ***Смирнова А.Ю.*** «Духовное» и «вещное» в ранней лирике И.А. Бродского // Известия Самарского научного центра Российской академии наук, т.13, №2 (2), 2011. С.454-456. I ISSN 1990-5378 . Тир. 300.
7. ***Смирнова А.Ю.*** «Часть речи» «A Part of Speech» И. А. Бродского. К вопросу об автопереводе. // Известия Саратовского университета Новая серия, Сер.: Филология. Журналистика. - 2011. – Том. 11. Вып. 2. С. 69-73.
8. ***Целовальникова Д.Н.*** Достоевский-мемуарист // Известия Саратовского университета. Новая серия, Сер.: Филология. Журналистика. - 2011. – Том. 11. Вып. 3. - С.88-93. ISSN 1814-733Х ISSN 1817-7115. Тир. 500.
9. ***Иванча А.В.*** Антропоориентированность прилагательных со значением интенсивности в русском языке // Известия Саратовского университета. Новая серия, Сер.: Филология. Журналистика. - 2012. – Том. 12. Вып. 1. - С.30-33. ISSN 1814-733Х ISSN 1817-7115. Тир. 500
10. ***Карпец Е.В.*** Принципы культурологического анализа количественной и качественной составляющих социокультурного содержания современного учебника английского языка // Социально-гуманитарные науки на Дальнем Востоке. – 2011. - №4 (32). С.51-56. Тир. 500. <http://www.eastjournal.ru/docs/contArt/2011/4/08Karpets.htm>

**Статьи в других сборниках:**

1. ***Балашова Л.В., Сосновская А.А.*** Языковая картина мира носителей сетевого сленга (на материале метафорических наименований) // Когнитивная лингвистика: новые парадигмы и новые решения: сб. статей / отв.ред. М.В. Пименова. - Москва: ИЯ РАН, 2011. С. 782-790. ISBN 978-5-85119-048-5.  Тираж 200 экз.
2. ***Горелова Л.А.*** Педагогические инновации и барьеры на пути их реализации ***//*** Языковое образование сегодня – векторы развития: материалы II международной научно-практической конференции-форума (Екатеринбург, 24-25 апреля 2011 г.) / Урал. Гос. Пед. ун-т – Екатеринбург: УРГПУ, 2011. – Ч.1. ISBN Тир. 100.
3. ***Горелова Л.А.*** Педагогическое творчество и его место в инновационных процессах высшей школы // Личность и профессионализм: гуманитарные аспекты высшего образования: материалы межвуз. Науч.- практ.конф. с междунар. участием (Владимир, 14-15 апр. 2011 г.) / Федер. служба исполнения наказаний, Владим. юрид. ин-т федер. службы исполнения наказаний, каф. проф. яз. подгот.; [редкол.: С.В. Назаров (пред.),А. В. Подстрахова, Т.Ю. Молчанова]. – Владимир: ВЮИ ФСИН России, 2011. – С.148-152. ISBN 978-5-93035-348-8/ Тир. 100.
4. ***Горелова Л.А.,*** Железовская, Г.И., Гудкова Е.Н.Профессиональная подготовка специалиста на основе компетентностного подхода // Развитие педагогического знания в науке и образовании. Материалы XXVII сессии Научного Совета по проблемам истории образования и педагогической науки Российской академии образования / Под редакцией члена-корреспондента РАО, доктора педагогических наук, профессора М.В. Богуславского; кандидата педагогических наук, доцента Т.Б. Игнатьевой. – М.- Тверь: Научная книга, 20121. – С. ISBN 978-5-904380-09-9. Тир.150.
5. ***Жаркова Е.А.*** Актуализация признаков стереотипного образа учителя в русском и английском языках // Молодые ученые за инновации: создавая будущее. – Саратов: Изд-во СГТУ 2011, - С.221-226. ISBN 978-5-7433-2413-2. Тир. 180.
6. ***Жаркова Е.А.,*** *Александрова Т.Н.*Языковые механизмы репрезентации стереотипного образа «учитель» и способы их передачи при переводе с английского на русский язык // Дайджеси – 2011. Вып. 4.: Дипломные работы студентов факультета иностранных языков Педагогического институт СГУ имени Н.Г. Чернышевского / под редакцией Назаровой Р.З., Спиридоновой Т.А. – Саратов: ИЦ «Наука», 2011. - С.65-71. ISBN 978-5-9999-1008-0. Тир.300.
7. ***Иванча А.В.*** Сочетаемостные возможности прилагательных интенсификаторов в неблизкородственных языках (на материале русского и английского языков) // Современная филология: теория и практики: материалы IV международной научно-практической конференции 29-30 июня 2011 г.: Москва, 2011, С.108-112. ISBN 978-5-9902550-5-0.
8. ***Иголкина Н.И.*** Средства индивидуализации учебной деятельности студентов в процессе реализации профильно-ориентированных программ по иностранным языкам // Учитель, ученик, учебник: материалы VI Международной научно-практической конференции: сборник статей. Том 1 / Отв. ред. Л.А. Городецкая. – М.: КДУ, 2011. – С.268-273. ISBN 978-5-98227-804-3, ISBN 978-5-98227-805-0 (Том 1). Тир. 130.
9. ***Карпец Е.В.*** Учебник английского языка как репрезентатор инокультуры. Какой? Учитель, ученик, учебник: материалы VI Международной научно-практической конференции: сборник статей. Том 1 / Отв. ред. Л.А. Городецкая. – М.: КДУ, 2011. – С.300-307. ISBN 978-5-98227-804-3, ISBN 978-5-98227-805-0 (Том 1). Тир. 130.
10. ***Кузьмина С.В.***Специфика политического имиджа СМИ // Современное российское общество: традиции и инновации: Сб. науч. тр. / Под ред. Г.В. Дыльнова. – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2010. – Вып. 2. – C. 187-190. ISSN 2073-9265. Тир. 100
11. ***Писаренко А.Н.*** Формирование у будущих специалистов умения взаимодействия с представителями различных этнических групп // Педагогическая культурология: состояние, проблемы, перспективы: материалы всероссийской научно-практической конференции посвященной двадцатилетию кафедры культурологи и социально-экономических дисциплин БГПУ им. М. Акмуллы. – Уфа: Изд-во БГПУ, 2011. – С.123-127. ISBN 978-5-87978-662-0. Тир.500.
12. ***Писаренко А.Н.*** Межкультурный компонент профессиональной компетентности преподавателя иностранных языков в вузе // Профессионально ориентированное обучение иностранному языку и переводу в вузе [Текст]: Материалы Ежегодной международной научной конфренции, Москва, РУДН, 10-12 апреля 2012 г. – М.: РУДН, 2012. – С. 230-234. ISBN 978-5-209-04429-1. Тир. 200.
13. ***Пыжонков С.В.*** Особенности речевой ситуации в условиях статусно-ролевого общения в учебной группе **//** Учитель, ученик, учебник: материалы VI Международной научно-практической конференции: сборник статей. Том 2 / Отв. ред. Л.А. Городецкая. – М.: КДУ, 2011. – С.163-167. ISBN 978-5-98227-805-0 (Том 2). Тир. 130.
14. ***Пыжонков С.В.*** Педагогический дискурс на занятиях по английскому языку // Германская филология: Межвуз. Сб. науч. тр. – Саратов: ООО Издательский центр «Наука», 2011. – Вып. 5. – С.50-54. ISBN 5-9758-0123-0. ISSN 1990-2395. Тир. 100.
15. ***Саяпина И.Ю.*** Социологические исследования функции воздействия СМИ // Современное российское общество: традиции и инновации: Сб. науч. тр. / Под ред. Г.В. Дыльнова. – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2010. – Вып. 2. – C. 53-58. ISSN 2073-9265. Тир. 100
16. ***Саяпина И.Ю.*** Характеристика телекоммуникативной реальности современного общества // Социально-гуманитарные проблемы современного общества. Сб. науч. тр. Саратов: ООО Издательство КУБиК, 2011. С. 11-16. . ISBN 978-5-91818-124-9 Тир. 500
17. ***Склярова Е.Ю.* «**Коммуникативный подход в обучении иностранному языку»Инновационные процессы в современном педагогическом образовании и риски: Сборник научных трудов Восьмой Международной заочной научно-методической конференции.- Саратов: Изд-во «Издательский Центр «Наука», 2012.- 304 с. ISBN-978-5-9999-1199-5 Тир. 300
18. ***Сорокина С.А.*** Адаптация выпускника, владеющего переводческой компетенцией, на рынке труда СМИ // Современное российское общество: традиции и инновации: Сб. науч. тр. / Под ред. Г.В. Дыльнова. – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2010. – Вып. 2. – C. 152-155. ISSN 2073-9265. Тир. 100
19. ***Целовальникова Д.Н.*** Мемуарные фрагменты романа Ф.М. Достоевского «Идиот» // Актуальные вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков: материалы третьей международной научно-практической конференции: Том 2. – Спб., 2011. С.153-161. ISBN 978-5-98193-059-1. Тир. 100.
20. ***Целовальникова Д.Н.*** Мемуарные фрагменты Ф.М. Достоевского «Идиот» // Актуальные вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков: материалы третьей международной научно-практической конференции: Том 2. – СПб., 2011. ISBN 978-5-98193-059-1. C.153-161. Тир. 100
21. ***Целовальникова Д.Н.*** Эмблема или символ? К проблеме номинации жанра некоторых фрагментов «Дневника писателя» Ф.М. Достоевского // Филологические этюды: сб. науч. ст. молодых ученых. – Саратов, 2012. Вып. 15: в 2 кн. Кн.1. – С.227-234. ISSN 1997-3098. Тир.500
22. ***Петрушина А.А.*** Нативизм в новеллистике В.Ирвинга.// Филологические этюды: сб. науч. ст. молодых ученых. – Саратов, 2012. Вып. 15: в 2 кн. Кн.1. – С.23-28.

ISSN 1997-3098 Тир. 500

1. ***Двойнина Е.В***. Манипулятивное воздействие на уровне макротекста // История, экономика, культура: взгляд молодых исследователей: Межвуз. Сб. науч. тр. Аспирантов и молодых ученых / Под ред. Л.Н. Черновой. – Саратов: Изд-во «Наука», 2011. – С.164-168. Тир.100.
2. ***Двойнина Е.В.*** Графические, цифровые и символьные обозначения в заголовках русскоязычных новостных сайтов // Линовистические и социокультурные аспекты преподавания иностранных языков . - Сборн. статей по материалам научной конференции, посвященной 100-летию Саратовской консерватории (академии) Л.В. Собинова, Саратов: Изд. центр «Наука», 2011.-С.21-25 ISBN 987-5-9999-0837-7 Тир. 100
3. ***Горелова Л.А.*** Концептуальные подходы к профессиональному развитию педагогов высшей школы в условиях риска // Современная наука: Актуальные проблемы теории и практики. Серия Гуманитарные науки. № 1.2012– С.60-62. ISSN – 2223-2982. Тир.2000.
4. *Гвоздюк И.В.,* ***Мартынова Ю.А.*** Сочетаемость и синтаксические функции глагола FEEL в английском языке // Альманах Современной науки и образования. Тамбов: Грамота, 2011. №12 (55) ISSN 1993-5552. Тир. 500.
5. ***Кожевникова Е.В.*** On Increasing the Efficiency of Teaching English to University Students: Class Participationand Students’ Self-Study // 1st International ELT Conference “Pains and Gains New Trends in ELT” proceedings./Edited by Prof. Dr.Mustafa Kurt and Dr.Cise Cavuşoglu – Yakin Doğu Üniversitesi - Yakin Doğu Bulvari – Lefkoşа - KKTC . C. 46-56.
6. Svetlana V. Eremina, On the problem of drawbacks of scientific terminology // Проблемы оптической физики и биофотоники: Материалы 15-ой Международной молодежной научной школы по оптике, лазерной физике и биофизике. – Саратов: Издательство Саратовского университета, 2011. – 168 с.: ил. С. 156-159. ISBN 978-5-292-04083-5. Тир.
7. ***Морозова О.В***. Сreating the Image of Russia in American Political Discourse (based on American press) // Представляем научные достижения миру. Гуманитарные науки: материалы научной конференции молодых ученых «Presenting Academic Achievements to the World». – Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2011. – Вып. 2 – С. 84-88. ISBN 978-5-292-04042-2 Тир. 90.

**СДАНО В ПЕЧАТЬ:**

Сдан в печать кафедральный сборник трудов:

Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе: Межвуз. сб. науч. тр. / Под ред. Н.И. Иголкиной – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2012. – Вып. 9. – 156с.: ил.

Сданы в печать следующие статьи:

1. ***Двойнина Е.В.***Графические приемы речевой манипуляции в заголовках англоязычного интернет-дискурса // Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Вып. 9
2. ***Иванча А.В.***Оценочные значения интенсифицирующих прилагательных (на материале русского и английского языков) // Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Вып. 9
3. ***Иголкина Н.И.*** Диагностика индивидуальных коммуникативных характеристик студентов с целью прогнозирования рисков при усвоении иностранных языков // сборник трудов по материалам конференции «Языки в современном мире»
4. ***Иголкина Н.И.*** Из опыта внедрения балльно-рейтинговой системы в практику преподавания дисциплины «Иностранный язык» // Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Вып. 9
5. ***Иголкина Н.И.*** Русско-английский интеръязык: подходы, специфика, перспективы исследования // сборник трудов по материалам 14-ойМеждународной конференции «Россия и запад: диалог культур»
6. *Калинина Н.А.* Обзор электронных ресурсов для студентов-биологов
7. ***Кожевникова Е.В., Целовальникова Д.Н.***Обучающие вебинары как средство создания языковой среды // Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Вып. 9
8. ***Кожевникова Е. В.,*  *Родионова* *Н.В.***Экспансия длительного вида глаголов в сравнении с общим видом.// Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе Вып. 9
9. ***Кожевникова Е.В.***On exposure and creating language environment as major components of enhancing students` second language proficiency
10. ***Кузьмина С.В.*** Роль СМИ в формировании имиджа политического деятеля- Известия Саратовского университета. Сер. Социология. Политология.
11. ***Морозова О.В*** Оценка качества перевода В сб. Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе **:**межвуз.сб.науч.тр./под ред.Н.И.Иголкиной.–Саратов :Изд-во Сарат.ун-та,2011.–Вып.9
12. ***Морозова О.В*** Политическая элита vs творческая элиты: особенности речевого общения (на примере встречи В.В. Путина с писателями 28.09.11г.) В сб. по итогам Х международной конференции «Языки в современном мире»
13. ***Пастухова Е.Е.*** Информационные ресурсы в процессе освоения английского языка для специальных целей. // Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе:
14. ***Писаренко А.Н.*** Межкультурные тренинги в контексте межкультурной коммуникации (по материалам [IV Международной научно-практической Интернет-конференции "Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации"](http://www.sgu.ru/node/78202), Саратов)
15. ***Писаренко А.Н.*** Создание ситуаций непосредственного межкультурного взаимодействия при формирования у студентов умения взаимодействия с представителями различных этнических групп («Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе» выпуск № 9, Саратов)
16. ***Писаренко А.Н.*** Становление и наполнение понятий «компетенция» и «компетентность» в педагогике (Продуктивное образование : альманах. – М. : Экшэн, 2012. – Вып. 15. – Ч.2)
17. ***Потапова Т.***В. “ Обучение лексике на старших курсах”. Сдана в печать. Сб. “ Лингво-методические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе”.
18. ***Пыжонкова С.В****.* Язык как показатель личности и личностности в процессе речевой коммуникации в сборник // Германская филология :выпуск 6 под редакцией Дубровской О.Н.
19. ***Скроб Т.В., Зимакова Т.*** О тематическом своеобразии лексики техасского территориального варианта (на материале словарей) // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации: Материалы докладов IV Международной научно-практической Интернет-конференции «Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации»(20-22 февраля 2012года). – Саратов: ИЦ «Наука», 2012 (находится в печати)
20. **Смирнова А. Ю.** Выбор книг и формы проведения занятий по домашнему и индивидуальному чтению для студентов неязыковых специальностей: из опыта работы
21. ***Смирнова А.Ю.*** Аннотирование научной литературы на английском языке: как учить и как учиться? //«Линговометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе». Саратов. Объем 11 А4 (мои - 4 листа), выход 2 половина 2012.
22. ***Смирнова А.Ю***. Домашнее и индивидуальное чтение: из опыта работы.// «Линговометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе». Саратов. Объем 6 А4, выход 2 половина 2012.
23. ***Смирнова А.Ю.*** Образ души в стихотворении И. А. Бродского «Теперь всё чаще чувствую усталость» и его перевод на английский язык Дж. Клайном. // Вектор науки Тольяттинского государственного университета (ВАК). Тольятти. объём 10 А4, выход – июнь 2012.
24. ***Смирнова А.Ю.***«Мотив Белфаста» Бродского и его звучание в русскоязычном переводе В. Куллэ. // Изучение литературы в вузе. Саратов. объём 8 А4, выход – вторая половина 2012.
25. ***Сосновская А.А.*** Английская когнитивная метафора и основные концептуальные модели метафоризации (на материале сленга) // Языки в современном мире: материалы X международной конференции: сборник
26. ***Сосновская А.А.***Интерактивные виды заданий в лекционном курсе // Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе» выпуск : Межвуз. сб. науч. тр. / Под ред. Н.И. Иголкиной – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2012. – Вып. 9. ISSN 1817-3241
27. ***Ушакова Е.В.*** «Полнотекстовые базы данных на английском языке для студентов естественных специальностей». // Сборник: «Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе» выпуск № 9,
28. ***Ушакова Е.В.*** «Методические указания для составления отчета по переводческой практике». Сборник: «Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе» выпуск № 9, 10 апреля 2012.
29. ***Ушакова Е.В., Целовальникова Д.Н.*** Методические рекомендации для составления отчета по переводческой практике Сборник: «Лингвометодические проблемы преподавания иностранных языков в высшей школе» выпуск № 9,
30. ***Ушакова Е.В.***«Особенности реализации программы подготовки бакалавров и магистров в Великобритании». // Сборник: «Новые образовательные стандарты высшей школы:

**УЧАСТИЕ СОТРУДНИКОВ КАФЕДРЫ В КОНФРЕНЦИЯХ**

**Организация и проведение конференций:**

Коллектив кафедры принял участие в организации и проведении следующих конференций:

**III общероссийская конференция молодых ученых**

**«Presenting Academic Achievements to the World» 14-15 марта 2012 года**

**Цель** конференции - дать возможность молодым ученым представить и обсудить результаты своих научных достижений на английском языке. **Задачи:** провести заседания тематических секций, на которых участники смогут выступить с докладом и принять участие в обсуждении других докладов, представить стендовую презентацию, а также опубликовать результаты своих исследований в сборнике материалов конференции.

Рабочий язык конференции – **английский и немецкий.**

Разделы:

* исследования в области гуманитарных наук;
* исследования в области естественных наук;
* секция на немецком языке (гуманитарные науки);
* методическая часть (семинары и мастер классы для молодых ученых).

**Количество участников:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Всего:** | **Иногородних** | **Международных** |
| **83** | **7** | **1** |

**Х международной конференции «Языки в современном мире» 28-31 мая 2012 года**

**Цель** конференции – провести форум филологов, преподавателей иностранных языков, культурологов, историков, переводчиков и специалистов других смежных специальностей по актуальным проблемам прикладной лингвистики.

**Задачи:** провести заседания тематических секций, на которых участники смогут выступить с докладом и принять участие в обсуждении других докладов, провести семинары и мастер-классы с целью повышения методической компетенции, а также опубликовать результаты своих исследований в сборнике материалов конференции.

Рабочий язык конференции – русский и английский.

Конференция «Языки в современном мире» организована Национальным обществом прикладной лингвистики России (НОПриЛ), факультетом иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова на базе Национального исследовательского университета им. Н.Г. Чернышевского

На конференции было сделано 118 выступлений (доклады, семинары, мастер-классы):

6 докладов в пленарные секции (открытие и закрытие).

9 выступлений с семинарами и мастер-классами.

103 доклада в секционных заседаниях в следующих разделах, которые соответствуют научным секциям НОПриЛ:

* Информационно-коммуникационные технологии в прикладной лингвистике;
* Лексикология и лексикография;
* Методика преподавания иностранных языков;
* Прикладная лингвистика сегодня и завтра: молодежная секция;
* Психолингвистика;
* Русистика в современном мире;
* Социолингвистика;
* Стилистика и анализ дискурса;
* Устный и письменный перевод;
* Язык для специальных целей;
* Язык средств массовой информации;
* Язык, культура, коммуникация.

В рамках конференции прошло ежегодное собрание членов Национального общества прикладной лингвистики

**Количество участников:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Всего:** | **Иногородних** | **Международных** |
| **124** | **52** | **3** |

В конференции приняли участие специалисты из следующих городов России:

* Саратова (СГУ, СГТУ, СГЮА ИРБИС СГТУ филиал РАНХ и ГС при Президенте РФ);
* Москвы (МГУ, МГПИ, РУДН, ВШЭ, РГГУ, Московский государственный областной социально-гуманитарный институт, Российский новый университет, Российский государственный социальный университет, Московский институт электронной техники, Российский государственный торгово-экономический университет, Международный институт менеджмента ЛИНК, Московская гуманитарно-техническая академия, Московский государственный открытый университет, НИЦ «Еврощкола»);
* Самара (Поволжская государственная социально-гуманитарная академия);
* Ульяновска (Ульяновская государственная сельскохозяйственная академия);
* Воронежа (Воронежский государственный университет)
* Ярославля (Ярославский государственный педагогический университет)
* Косомольск–на –Амуре (Комсомольск-на-Амуре государственный технический университет)
* Волгограда (Волгоградский государственный социально- педагогический университет)
* Кемерово (Кемеровский государственный университет)
* Тамбова (Тамбовский государственный технический университет)
* Санкт-Петербурга (Санкт-Петербургский государственный университет культуры и искусства, балтийский государственный технический университет «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова, Ленинградский государственный университет, Санкт-Петербургский институт управления и права)

Ближнее и дальнее зарубежье представляли участники из **Великобритании**

и **Украины:** **Запорожье** (Запорожский государственный медицинский университет) **Киев** (Киевский национальный лингвистический университет)

В рамках мероприятия была организована культурная программа для участников конференции. Без докладов конференцию посетило более 110 слушателей

**Участие в конференциях:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  №№ | **ФИО** | **Название мероприятия** | **Место проведения** | **Время проведения** | **Название доклада/мастер класса** |
| **Международные конференции (19 вытсуплений)** | | | | | |
|  | Преп. Скроб Т.В. | Международная конференция “School of Future” | Даллас, Техас, США | 19 ноября 2011г. | (Участие в круглом столе) |
|  | Доц. Кожевникова Е.В. | THIRD IJAS CONFERENCE AT CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS, PROUD HOME OF HARVARD UNIVERSITY | Гарвардский университет, Бостон, США | 27-31мая 2012г. | On exposure and creating language environment as major components of enhancing students` second language proficiency |
|  | Зав. каф. Иголкина Н.И. | 14-я Международная конференция «Россия и запад: диалог культур» | Москва, МГУ | 24-26 ноября 2011 | Русско-английский интеръязык: подходы, специфика, перспективы исследования |
|  | Ст. преп. Двойнина Е.В. | Международная научная конференция | Саратов, СГУ | 28-29 ноября 2011 | Социальное пространство Абердина 60-70-х гг. XVI века |
|  | Доц. Еремина С.В. | XV International School for Junior Scientists on Optics, Laser Physics and Biophotonics | Саратов, СГУ | 27-30 Сентября 2011 | Homonymy within Terminology |
|  | Доц. Мартынова Ю.А. | XV International School for Junior Scientists on Optics, Laser Physics and Biophotonics | Саратов, СГУ | 27-30 Сентября 2011 | Typical pronunciation problems among adult English learners |
|  | Доц. Писаренко А.Н. | Международная конференция «Профессионально ориентированное обучение иностранному языку и переводу в вузе» | Москва, РУДН | 10-12 апреля 2012 | Межкультурный компонент профессиональной компетентности преподавателя иностранных языков в вузе |
|  | Доц. Писаренко А.Н. | Международная научно-практическая Интернет конференция «Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации» | Саратов, СГУ | 20-22 февраля 2012 | Межкультурные тренинги в контексте межкультурной коммуникации |
|  | Доц. Двойнина Е.В. | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Речевая манипуляция в новостном Интернет дискурсе |
|  | Преп. Скроб Т.В. (содокладчик Лашкова Г.В.) | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Название – «Спанглиш» как одно из проявлений межъязыкового контактирования в техасском региональном варианте (на материале Интеренет-ресурсов) |
|  | Зав. кафедрой, доц. Иголкина Н.И. | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Диагностика индивидуальных коммуникативных характеристик студентов с целью прогнозирования рисков при усвоении иностранных языков |
|  | Ст. преп. Сосновская А.А. | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Английская когнитивная метафора и основные концептуальные модели метафоризации (на материале сленга) |
|  | Зав. кафедрой, доц. Иголкина Н.И., преп. Феллер М.В. (содокладчик студент Фефер И.О.) | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Создание и использование программных продуктов с целью индивидуализации обучения и организации самостоятельной работы студентов вуза |
|  | Доц. Кожевникова Е.В., ст. преп. Целовальникова Д.Н. | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Роль вебинаров и языковых онлайн курсов в создании языковой среды в преподавании английского языка в вузе |
|  | Ст. преп. Калинина Н.А. | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Projects in ESP teaching |
|  | Преп. Смирнова А.Ю. (семинар) | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Идем в музей: реализация проектов при обучении английскому языке |
|  | Преп. Морозова О.В. | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Политическая элита vs творческая элита: особенности речевого общения (га примере встречи Путина В.В. с писателями 28.09.11) |
|  | Доц. Горелова Л.А | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Pecha Kucha: инновационная форма организации внеаудиторных мероприятий |
|  | Ст. преп. Карпец Е.В., ст. преп. Ушакова Е.В. (семинар) | Х Международная конференция «Языки в современном мире» | Саратов, СГУ | 28-31 мая 2012 | Тернистый путь от «методички» до учебных материалов Cambridge University Press^ прошлое, настоящее и будущее учебников |
| **Всероссийские конференции (18 выступлений)** | | | | | |
|  | Преп. Кашникова Ксения Вячеславовна | Всероссийская конференция молодых ученых “Presenting Academic Achievements to the World” | Саратов, СГУ | 14-15 марта, 2012 | Castle as a symbol in Russian and Foreign Literature |
|  | Преп. Котелкова Евгения Николаевна | Всероссийская конференция молодых ученых, посвященная 95-летию гуманитарного образования в Саратовском университете «Филология и журналистика в ХХI веке» | Саратов, СГУ | 25-27 апреля 2012 | Фэнтези в осмыслении современной литературной критики |
|  | Преп. Кашникова Ксения Вячеславовна | Всероссийская конференция молодых ученых, посвященная 95-летию гуманитарного образования в Саратовском университете «Филология и журналистика в ХХI веке» | Саратов, СГУ | 25-27 апреля 2012 | Возникновение и  развитие «героического/  славянского» фэнтези в современной русской литературе: проблемы истории и типологии. |
|  | Преп.  Жаркова Е.А. | Всероссийская конференция молодых ученых, посвященная 95-летию гуманитарного образования в Саратовском университете «Филология и журналистика в ХХI веке» | Саратов, СГУ | 25-27 апреля 2012 | Типология междометий русского литературного языка |
|  | Преп.  Палагина А.В. | Всероссийская конференция молодых ученых, посвященная 95-летию гуманитарного образования в Саратовском университете «Филология и журналистика в ХХI веке» | Саратов, СГУ | 25-27 апреля 2012 | Авторская концепция Ирины Полянской в романе «Прохождение тегни» |
|  | Преп. Шелюгина А.О. | Всероссийская конференция молодых ученых, посвященная 95-летию гуманитарного образования в Саратовском университете «Филология и журналистика в ХХI веке» | Саратов, СГУ | 25-27 апреля 2012 | Слово русской классики в современном документальном кино |
|  | Преп. Феллер М.В. | Всероссийская конференция молодых ученых, посвященная 95-летию гуманитарного образования в Саратовском университете «Филология и журналистика в ХХI веке» | Саратов, СГУ | 25-27 апреля 2012 | Ариадна Тыркова-Вильямс - прозаик |
|  | Зав. каф. Иголкина Н.И. | Всероссийская (с международным участием) научно-практическая конференция  «Новые образовательные стандарты высшей школы: традиции и инновации» | Саратов, СГУ | 16-17 мая 2012 | Дисциплина «Иностранный язык» в современной системе высшего профессионального образования: проблемы преемственности и реализации |
|  | Новые образовательные стандарты высшей школы: традиции и инновации  (заочное участие) | Всероссийская (с международным участием) научно-практическая конференция  «Новые образовательные стандарты высшей школы: традиции и инновации» | Саратов, СГУ | 16-17 мая 2012 | Особенности реализации программы подготовки бакалавров и магистров в Великобритании |
|  | **Региональные конференции (4 выступления)** | | | | |
|  | Документовед Левина Л.В. | Научно-методическая конференция «Организационно-методическая роль национального исследовательского университет (НИУ) в региональной образовательной среде» | Саратов, ИДПО СГУ | 27 октября 2011 | Создание корпуса текстов. Сбор и оцифровка данных. Программы для работы с корпусами. |
|  | Преп. Морозова О.В. | Научно-методическая конференция «Организационно-методическая роль национального исследовательского университет (НИУ) в региональной образовательной среде» | Саратов, ИДПО СГУ | 27 октября 2011 | Методы извлечения информации из корпуса текстов. Программы для работы с корпусами |
|  | Преп. Жаркова Е.А. | Научно-методическая конференция «Организационно-методическая роль национального исследовательского университет (НИУ) в региональной образовательной среде» | Саратов, ИДПО СГУ | 27 октября 2011 | Разработка новых дисциплин по иностранным языкам в вариативной части основной образовательной программы |
|  | Павлова Н.В., Феллер М.В. | Научно-методическая конференция «Организационно-методическая роль национального исследовательского университет (НИУ) в региональной образовательной среде» | Саратов, ИДПО СГУ | 27 октября 2011 | Модернизация содержания УМК по дисциплине «Иностранный язык»: проблемы, подходы, решения |
| **Интернет-конфренции (2 выступления)** | | | | | |
|  | Доц. Еремина С.В. | Материалы VII интернет-конференции  «Образование в совремeнном мире» | Саратов, ИДПО СГУ | 10 – 25.03.2012 | К вопросу о формировании терминосистемы современной дидактики |
|  | Доц. Писаренко С.В. | [IV Международной научно-практической Интернет-конференции "Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации"](http://www.sgu.ru/node/78202) | Саратов, СГУ | 20-22 февраля 2012 года | Межкультурные тренинги в контексте межкультурной коммуникации |

**УЧАСТИЕ СОТРУДНИКОВ КАФЕДРЫ В ДИССЕРТАЦИОННЫХ СОВЕТАХ**

**ОТЗЫВЫ НА АВТОРЕФЕРАТЫ И РЕЦЕНЗИИ:**

Зав. кафедрой, доцент, к. пед. н. **Иголкина Н.И.** составила отзыв на автореферат диссертации на автореферат диссертации Гавриловой А.Н. «Формирование письменноречевой аргументативной компетенции у студентов гуманитарных специальностей (английский язык)». Специальность 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранный язык).

Был составлен акт о внедрении результатов диссертационной работы Леонтьевой Е.А. на тему «Технология повышения уровня развития акмеологического потенциала будущего учителя». Результаты используются при проведении семинаров и при проведении курсов повышения квалификации.

Доц., к.филол.н. **Двойнина Е.В.** составила отзыв на автореферат диссертации Лопатиной Е.В. «Научно-технические термины с бионимичными компонентами в английском и русском языках». Специальность 10.02.19- Теория языка.

**ПРЕДЗАЩИТА И ЗАЩИТА КАНДИДАТСКИХ ДИССЕРТАЦИЙ:**

1. 29 июня 2011 года состоялась защита кандидатской диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук **Сосновской А.А.** - *аспирантки (з/о)* 4-го года обучения кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики Института филологии и журналистики СГУ. Тема диссертации: «Метафоризация в сфере «новейшие техногенно опосредованные информационные и коммуникационные процессы» (на материале русского и английского сленга)» (научный руководитель. - проф. Балашова Л.В.).
2. 29 декабря 2011 г.состоялась защита кандидатской диссертации на соискание ученой степени кандидата социологических наук **Саяпиной И.Ю.** – *аспирантка (з/о)* 4-го года обучения кафедры теории и истории социологии СГУ. Тема диссертации «Медийное конструирование социальной реальности: теоретико-методологический подход» (научный руководитель д.философ. н., проф. Дыльнов Г.В.)
3. 29 февраля 2012 г. состоялась защита кандидатской диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук **Иванча А.В.** –аспирантки (д/о) 3-го года обучения кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики СГУ Тема диссертации - «Адъективная интенсификация в неблизкородственных языках (на материале русского и английского языков)» (научный руководитель - д. филол. н., проф. Крючкова О.Ю.).
4. 29 мая 2012 г. состоялась защита кандидатской диссертации на соискание ученой степени кандидата социологических наук **Кузьминой С.В. –** аспирантки 4 –го года обучения. (з/о) Тема диссертации «Теоретико-методологические основы социологического анализа вербальной коммуникации как средства создания имиджа современного российского политика» (научный руководитель – д. соц. н. Покатов Д.В.)

**ПОДГОТОВКА ДИССЕРТАЦИЙ**

*Над* ***кандидатскими*** *диссертациями работают*  ***преподаватели***  *кафедры:*

В **сентябре 2011** г. в аспирантуру поступили **2 штатных преподавателя** кафедры:

**1.Феллер М.В.** - заочная аспирантура по специальности «Русская литература» на кафедре Новейшей русской литературы Института филологии и журналистики СГУ. Научный руководитель: д.филол.н., проф. А.А. Гапоненков

**2.Жаркова Е.А**. – заочная аспирантура по специальности «Теория языка» на кафедре теории, истории языка и прикладной лингвистики. Научный руководитель: профессор, д.филол.н. Гольдин В.Е.

***Аспиранты (3 преподавателя):***

1. **Карпец Е.В. –** *аспирантка (з/о)* 4-го года обучения.Тема диссертации «Культура и язык англоговорящего мира в динамике образовательного пространства России» (научный руководитель д.философ.н., проф. Листвина Е.В.)
2. **Смирнова А.Ю.** –*аспирантка (д/о*) 3 года обучения кафедры литературы и методики ее преподавания СГУ, тема диссертации «Лирический герой в русской и англоязычной поэзии И.Бродского», научный руководитель проф., д.филол.н. Мокина Н.В.
3. **Скроб Т.В. –** *аспирантка*  2 –го года обучения кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики СГУ. Тема диссертации «К вопросу о вариантах техасской разновидности американского варианта английского языка» (научный руководитель – проф., к.ф.н. Лашкова Г.В.)

***Соискатели (4 преподавателя):***

1. **Кашникова К.В**. - *соискатель*кафедры новейшей русской литературы Института филологии и журналистики СГУ (научный руководитель проф. Ванюков А.И.).
2. **Палагина А.В. –** *соискатель*кафедры новейшей русской литературы Института филологии и журналистики СГУ (научный руководитель проф. Ванюков А.И.).
3. **Ушакова Е.В. -** *соискатель*кафедры педагогики (научный руководитель доцент Гусейнов А.З.)
4. **Целовальникова Д.Н.** – *соискатель* кафедры литературы и методики ее преподавания СГУ. Тема диссертации «Достоевский – мемуарист» (научный руководитель – проф. Смирнова В.В.)
5. **Шелюгина А.**О.- *соискатель*кафедры истории русской литературы и фольклора Института филологии и журналистики СГУ (научный руководитель проф. Борисов Ю.Н.).

В связи с декретным отпуском в академическом отпуске находятся:

**Сорокина С.А. –** *аспирантка (з/о)* 3-го года обучения кафедры прикладной социологии. Тема диссертации «Социально-профессиональная адаптация выпускников ВУЗов, владеющих переводческой компетенцией, на российском рынке труда»(научный руководитель проф. Крахмалёва А.Д.).(в декретном отпуске)

**Кораблёва М.В. - –** *аспирантка (з/о)* 2-го года обучения. Тема диссертации  **«**Особенности профессиональной коммуникации молодежи в современной России»(научный руководитель проф. Крахмалёва А.Д.). (в декретном отпуске)

**УЧАСТИЕ В ГРАНТАХ:**

1. **Ст. преп. Ушакова Е.В., преп.Сидорова Д.В., и преп. Турунова М.А**., стали финалистами Программы для Молодых Преподавателей Английского Языка (Foreign Language Teacher Assistant) 2012-2013 года. **Главная цель программы – укрепление культурно-академических связей между народами США и России, улучшение взаимопонимания между нашими странами.** Программа Fulbright FLTA была основанная в июле 2001 года. Все это время главной целью программы является повышение качества преподавания наиболее значимых для США иностранных языков, в том числе и русского, в американских колледжах и университетах. В связи с сокращением финансирования в программе будет участвовать только **Сидорова Д.В**.
2. **Доц. Горелова Л.А.** подала заявку и получила приглашение на участие в онлайн курсе методической подготовки для учителей английского языка "ТКТ Essentials" (модуль 1), проводимый Британским советом совместно с Московским Институтом открытого образования. Время проведения апрель-июль 2012 года. Занятия проводит интернациональная команда преподавателей и методистов с богатым опытом методической деятельности и подготовки учителей, представляющих различные языковые вузы, факультеты иностранных языков, лингвистические школы и т.д. Все преподаватели курса прошли обучение по проведению "ТКТ Еssentials" под руководством британских экспертов с фокусом на современные тенденции в области методики преподавания английского, а также подходов, на которых основывается курс "TKT Essentials".
3. **Доц.** **Горелова Л.А.** подала заявку и получила приглашение на участие в летней школе «English Banana Free Summer School», которая будет проходить с 13 по 17 августа 2012 года в [Gresham’s School](http://www.greshams.com/) in Holt, графство Норфолк (Великобритания). Грант покрывает все транспортные расходы и расходы на проживание и обучение, а также выплату стипендии.

***НИРС*** *(кружки; публикации; участие в конкурсах грантов, научных работ; конференции):*

Коллектив кафедры принял участие в организации и проведении III общероссийская конференция молодых ученых **«Presenting Academic Achievements to the World» 14-15 марта 2012 года** (более подробную информацию смотреть выше) и подготовке публикации материалов II общероссийская конференция молодых ученых **«Presenting Academic Achievements to the World» 3-4 марта 2011 года** (см. выше).

1. **РАЗВИТИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ**

В декабре 2011 года было закуплено учебно-методической литературы на 160 000 руб. В мае 2012 года подана заявка на приобретение компьютера и компьютерных комплектующих на сумму 48700 руб. Оплата - из внебюджетных средств кафедры английского языка и межкультурной коммуникации.

1. **СОЦИАЛЬНАЯ ЗАЩИТА СТУДЕНТОВ И ВОСПИТАТЕЛЬНАЯ РАБОТА**

**1. Работа в рамках учебного процесса**

*- содержание обучения*

* проект «Saratov: Things to Be Proud and Ashamed of». Конечный результат- создание 15-минутного короткометражного игрового фильма «The Job Story» (3 курс, юридический факультет) (преп. Феллер М.В.)
* проведение проектной работы по теме ««Страны изучаемого языка: взгляд из России» в группах студентов 1-го курса (бакалавры) механико-математического факультета, факультета КНиИТ, экономического факультета во 2-ом семестре 2012 (препп. Ушакова Е.В., Писаренко А.Н., Кожевникова Е.В., Карпец Е.В., Жаркова Е.А.);
* проведение круглого стола «My scientific achievements” (16.12.2011) со студентами 4 курса ФНП, на котором 11 участников представили результаты своих курсовых работ на английском языке в формате PowerPoint презентаций (преп. Пыжонков С.В., Ерёмина С.В.);
* проведение совместно с кафедрой английского языка для гуманитарных направлений и специальностей круглого стола «Проблемы перевода англоязычной литературы по правовым и общественно-политическим вопросам» для студентов юридического факультета , 26 апреля 2012;
* В марте-апреле 2012 г. ст. преп. Ушакова Е.В. и ст.преп. Тиден Е.В. организовали ряд мероприятий с целью познакомить студентов **с музеями СГУ**. Темы экскурсий «В мире животных» (Зоологический музей СГУ), «Чудеса физики» (музей физических приборов СГУ). Студенты-переводчики проводили экскурсии на английском языке для студентов стандартных групп.
* *разработка и изучение тем, имеющих воспитательное значение*
* занятие со студентами факультета КНиИТ (221, 251 гр.) по домашнему чтению, приуроченному к году 200-летнего юбилея английского писателя Ч.Диккенса «Рождественская песнь» (15 мая 2012). После прочтения произведения Чарльза Диккенса «Рождественская песнь» студенты выполнили проект: подготовили мультимедийную презентацию о жизни и творчестве писателя, рассказ-презентацию с элементами демонстрации анимационного фильма «Рождественская история» (2009 год) о викторианской эпохе в Великобритании. Студенты, представляя героев книги (Скруджа и трёх призраков) в форме рассказов с элементами костюмированной инсценировки, раскрыли смысловое и идейное содержание произведения (преп. Смирнова А.Ю.);
* 29 мая 2012 г. в рамках X Ежегодной международной конференции «Языки в современном мире» преп. Смирнова А.Ю. организовала совместно со студентами презентацию проекта «Идем в музей: реализация проектов при обучении английскому языку. Посещение экспозиции дома-музея Н.Г. Чернышевского».
* 13 мая 2012 г. ст.преп. Ушакова Е.В. организовала экскурсию по Парку Победы для иностранных студентов подготовительного факультета СГУ , которую проводили студенты-переводчики на английском языке.

*- осуществление контроля за академической успеваемостью студентов*

В целях осуществления контроля за академической успеваемостью студентов был проведен в апреле 2012 г. срез знаний студентов очной формы обучения механико-математического, геологического, географического, физического, ФНП, ФНБМТ, КНиИТ, биологического факультетов и Института химии (всего 1038 человек).

**2. Внеаудиторная работа**

- *патриотическое воспитание*

- *проведение конкурсов и олимпиад*

*- участие в институтских и университетских конкурсах*

В декабре 2011 г. доц. Горелова Л.А. и доц. Иголкина Н.И. организовали и провели неформальную конференцию **Pecha Kucha Night** на тему «Why Discrimination to the world». В мероприятии участвовали студенты механико-математического, физического факультетов, ФНБМТ и ИИиМО.

В ноябре 2011 г. кафедра организовала и провела конкурс перевода **«On the way to Transland 2011».** В конкурсе приняли участие около 90 студентов СГУ. Жюри конкурса в составе (доц. Базылева Р.М., преп. Феллер М.В., ст. преп. Писаренко А.Н., доц. Кожевникова Е.В., преп. Петрушина А.А., преп. Целовальников Д.Н..) определило победителей в различных номинациях.

В декабре 2011 г. студенты СГУ (Огурцов М., Ежова Е., Потапов К., Гагина Ю.) под руководством доц. Гореловой Л.А. приняли участие в Открытом конкурсе на знание иностранных языков среди студентов неязыковых институтов/факультетов **«ПОЛИГЛОТ»** (г. Казань)

В марте-апреле преп. Боц Т.С. провела со студентами 1 курса ФНБМТ занятия по темам “To drink or not to drink? How alcohol affects your health”, «Harder, better, faster, stronger. Sport in our life», «Earth is our home, keep it clean».

В апреле 2012 года преподаватель Жаркова Е.А. приняла участие в составе жюри I этапа Всероссийского конкурса иностранных языков «Полиглот 2013».

В апреле-мае 2012 года среди студентов неязыковых специальностей была проведена общеуниверситетская **Олимпиада** по английскому языку. Традиционно Олимпиада проходит в три тура. Участвовали во втором туре 68 студентов всех неязыковых факультетов СГУ. В результате третьего тура, в котором приняли участие 14 студентов, были определены победители Олимпиады.

В мае 2012 г. студенты СГУ (14 студентов) под руководством доц. Гореловой Л.А. приняли участие **IV Межрегиональный фестиваль английского языка – 2012**. Организатор фестиваля — кафедра английского языка Института иностранных языков Волгоградского государственного социально-педагогического университета. В день открытия фестиваля состоялся конкурс визиток команд, в котором сборная команда СГУ заняла первое место. Задачей участников было представление культуры англоязычных стран, из которых наши ребята выбрали Ирландию. В олимпиаде по английскому языку приняли участие более 100 студентов разных вузов Волгограда и других регионов. Студент сборной команды СГУ ФНБМТ Веселовский Дмитрий занял 2-е место.

Ст.преп. Целовальникова Д.Н. привлекла студентов 2 курса механико-математического факультета и 4 курса ФНБМТ к участию в переводческих конкурсах: Всероссийский конкурс молодых переводчиков **«Sensum de sensu 2012**» и конкурсах Школы перевода Владимира Баканова.

Преподаватели кафедры проводили тематические викторины и ролевые игры со студентами разных специальностей, тематические викторины, посвященные национальным праздникам англо-говорящих стран (Двойнина Е.В., Кудинова Н.И., Горелова Л.А., Чумакова А.Ю. и др.).

1. **ВЫВОДЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

***- предложения, касающиеся перспектив развития кафедры***

Заведующий кафедрой английского языка

и межкультурной коммуникации

Утвержден \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_